



THE EQUESTRIAN-SPORTS-BRAND



**LEATHER GOODS
JUMPING BOOTS PREMIUM**



NACHHALTIGKEIT / SUSTAINABILITY

Reitstiefel mit unserem Qualitätsanspruch können nur aus den edelsten Ledern gefertigt werden. Die artgerechte Haltung und Fütterung der Tiere ist hier maßgeblich. Unsere Gerbereien beziehen nur Häute von Rindern, die auf der Alm in Bayern, Österreich und auf der Weide in den Niederlanden gehalten wurden.

Wir verarbeiten dieses Leder mit absoluter Hochachtung vor dem Tier. Das Gerben unserer Leder geschieht nur in Europa unter den sinnvollen und strengen Umweltauflagen, die es zum Glück auf unserem Kontinent gibt.

Unsere Gerbereien klären ihr Brauchwasser zu 100% selbst und führen es ihrem Kreislauf in Trinkwasserqualität wieder zu. Unsere Reitstiefelproduktion befindet sich ebenfalls zu 100% in Europa unter unserer eigenen Regie.

Riding boots with our quality standards can only be made from the finest leathers. The species-appropriate husbandry and feeding of the animals is extremely important. Our tanneries only source hides from cattle that have been kept on alpine meadows in Bavaria, Austria and on pasture in the Netherlands.

We process this leather with absolute respect for the animal, which has been fed and cared for in a responsible manner. The tanning of our leathers is only done in Europe under the sensible and strict environmental regulations that fortunately exist on our continent.

Diese Bedingungen ermöglichen es uns unsere Stiefel durch die Wahl von vielen Ausstattungsmöglichkeiten zu individualisieren und unseren hohen Qualitätsanspruch umsetzen zu können.

Lange Transportwege und die damit verbundene Umweltbelastung werden damit vermieden. Nur so ist es uns möglich unsere gelebte Passion für unsere Produkte auf alle daran Beteiligten zu übertragen und Menschen dafür zu begeistern.

Our tanneries purify 100% of their process water themselves and return it to their cycle in drinking water quality. Our riding boot production is also carried out 100% in Europe under our own management.

These conditions enable us to individualize our boots through the choice of many equipment options and to be able to implement our high quality standards.





DER NEUE ADVANTAGE QUALITÄT / QUALITY

Unsere neue Springstiefel Generation steht für maximalen Komfort, ansprechendes Design und ein ganz direktes, authentisches Reitgefühl. Klassische Handwerkskunst in Kombination mit exzellentem Zuschnitt ermöglicht eine optimale Passform am Bein.

Die Leder sind butterweich, von erlesener Qualität und in Deutschland gegerbt.

Der neue Advantage mit schlichtem Vorderplatt und cleanem Design ist die moderne Interpretation eines Klassikers. Das handschuhweiche Nappa Leder trägt sich in Verbindung mit dem anschmiegsamen Elastik und der taillierten Linienführung wie eine zweite Haut und ermöglicht so optimalen Komfort im Sattel.

Kreiert mit Leidenschaft und entwickelt & getestet mit unseren Profis, sind sie unser Statement für einen dynamischen Einsatz beim Spring- und Geländereiten.

Our new generation of jumping boots stands for maximum comfort, appealing design and a very direct, authentic riding feeling. Classic craftsmanship combined with excellent cutting enables an optimal fit on the leg. The leathers are butter-soft, of exquisite quality and tanned in Germany.

The new Advantage with its simple front panel and clean design is the modern interpretation of a classic. The glove-soft nappa leather, combined with the supple elastic and the tailored lines, wears like a second skin and provides optimum comfort in the saddle.

Created with passion and developed & tested with our professionals, they are our statement for dynamic use in show jumping and cross-country riding.



ADVANTAGE

NEW



ADVANTAGE

ADVANTAGE 38590X

NEW

BESCHREIBUNG: moderner Springstiefel in cleanem Design mit eng anliegendem Schaft, schlichtes, elegantes Vorderblatt ohne Schnürung mit Kappenschnitt, offenliegender, robuster Spritzguss-Reißverschluss bis zum Boden, langer, flexibler Elasteinsatz für einen perfekten Sitz am Bein, Haftleder an der Innenseite, ausgestattet mit Sporenschutz und Sporenhalter

OBERLEDER: Sweet Nappa Leder

FUTTERLEDER: hochwertiges Kalbsleder mit Klima Komfort Ausstattung

MACHART: AGO geklebt

INNENSOHLE: lederbezogenes Komfortfußbett

LAUFSOHLE: geklebte Gummi-Riffelsohle mit Vibram-Absatz

BOGEN: 5,5 cm

LEISTEN: N14 (385900), E14 (385901), E22(385903)

GRÖSSE: Standardgröße 2 - 12

DESCRIPTION: modern jumping boot in clean design with close-fitting shaft, simple, elegant front flap without lacing with cap toe, open, robust injection moulding zipper to the ground, long, flexible elastic insert for a perfect fit on the leg, adhesive leather on the inside, equipped with spur protection and spur holder

UPPER LEATHER: sweet nappa leather

LINING: high quality calf leather with climate comfort equipment

METHOD: AGO glued

INSOLE: leather covered comfort sole

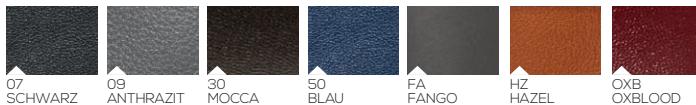
OUTER SOLE: glued rubber corrugated sole with Vibram heel

BOW: 5,5 cm

LAST: N14 (385900), E14 (385901), E22(385903)

SIZE: standard size 2-12

STANDARD FARBEN STANDARD COLOURS



DEFINITION SWEET NAPPA LEDER

Das Sweet Nappa Leder besitzt einen superweichen und anschmiegsamen Charakter und ist zugleich widerstandsfähig. Seine Natürlichkeit und Qualität passt perfekt zu unserem Anspruch an einen hochwertigen Reitstiefel.

Wir bieten es in einer farbgegerbten und in einer handkolorierten Version für unsere Premium Springstiefel Signature und Advantage an.

The Sweet Nappa leather has a super soft and supple character and is at the same time resistant. Its naturalness and quality perfectly match our demand for a high-quality riding boot. We offer it in a colour-tanned and a hand-coloured version for our premium jumping boots Signature and Advantage.



Advantage 38590X - 30 MoCCA
Logo groß 557188 gold

ACHTUNG
NUR TEILMASS-
ODER
VOLLMASS
MÖGLICH



Stephanie Böhe

ADVANTAGE FIELD





ADVANTAGE FIELD

ADVANTAGE FIELD 38490X

NEW

Springstiefel mit neuer, moderner Silhouette, super geschmeidiges, komfortables Kalbsleder aus Deutschland garantiert einen einmaligen Sitz und ein optimales Reitgefühl, offenliegender, langer & robuster Spritzguss-Reißverschluss bis zum Boden, langer, extrem flexibler Elasteinsatz für einen perfekten Sitz am Bein, Innenseite mit Haftleder versehen, schmaler Schnitt im Knöchel- und Fußbereich, ausgestattet mit Sporenschutz und Sporenhalter, Achillessehenschutz durch innenliegendes Polster, partielles Calf Velour Innenfutter für besseren Halt am Bein. Der Schnüreinsatz auf dem Vorderplatt ermöglicht einen bequemen Einschlupf und garantiert eine sportliche Optik, verschiedene Ausstattungsvarianten möglich (s.h. S. 9).

Jumping boot with new, modern silhouette, super supple, comfortable calf leather from Germany guarantees a unique fit and optimum riding feeling, exposed, long & robust Vision zip to the bottom, long, extremely flexible elastic insert for a perfect fit on the leg, inside with adhesive leather, narrow cut in the ankle and foot area, equipped with spur protection and spur holder, achilles' heel protection due to inside padding, partial calf velour lining for better hold on the leg, the lace insert on the front makes it easy to slip on and guarantees a sporty look, different equipment variations possible (see p. 9)

BESCHREIBUNG: moderner Springstiefel mit eng anliegendem Schaft, schlichtes, elegantes Vorderblatt mit Kappenschnitt, offen liegender, robuster Spritzguss-Reißverschluss bis zum Boden, langer, flexibler Elasteinsatz für einen perfekten Sitz am Bein,

Haftleder an der Innenseite, ausgestattet mit Sporenschutz und Sporenhalter, mit Blattschnitt

OBERLEDER: Soft Nappa Leder

FUTTERLEDER: hochwertiges Kalbsleder

MACHART: AGO geklebt

INNENSOHLE: lederbezogenes Komfortfußbett

LAUFSOHLE: geklebte Gummi-Riffelsohle mit Vibram-Absatz

BOGEN: 5,5 cm

LEISTEN: NI4 (384900), E14 (384901), E22 (384903)

GRÖSSE: Standardgröße 2 – 12

DESCRIPTION: modern jumping boot with close-fitting shaft, simple, elegant front flap with cap toe, open, robust injection moulding zipper to the ground, long, flexible elastic insert for a perfect fit on the leg, adhesive leather on the inside, equipped with spur protection and spur holder, with vamp cut

UPPER LEATHER: soft nappa leather

LINING: high quality calf leather

METHOD: AGO glued

INSOLE: leather covered comfort sole

OUTER SOLE: glued rubber corrugated sole with Vibram heel

BOW: 5,5 cm

LAST: NI4 (384900), E14 (384901), E22 (384903)

SIZE: standard size 2–12

STANDARD FARBEN STANDARD COLOURS



ACHTUNG
NUR TEILMASS-
ODER
VOLLMASS
MÖGLICH

ADVANTAGE FIELD 38490X - 07 schwarz,
Stulpe Shaped Inspiration 557192

AUSSTATTUNGS-VARIANTEN / EQUIPMENT VARIATIONS

STANDARD FARBEN STANDARD COLOURS



ADVANTAGE AND ADVANTAGE FIELD



557190
Stulpe Shaped kariert
cuff Shaped plaid

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango,HZ hazel,
OXB oxblood



557191
Stulpe Shaped geflochten
cuff woven shaped

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango,HZ hazel,
OXB oxblood



557192
Stulpe Shaped Inspiration
cuff shaped

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango,HZ hazel,
OXB oxblood



557193
Stulpe Belt
cuff belt

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango,HZ hazel,
OXB oxblood



557194
V-Top New Snake
V-top new snake

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango,HZ hazel,
OXB oxblood



557156
Absatz schwarz
black heel



557157
Absatz braun
brown heel

Stulpe Shaped kariert 557190



Stulpe Shaped gewebt 557190

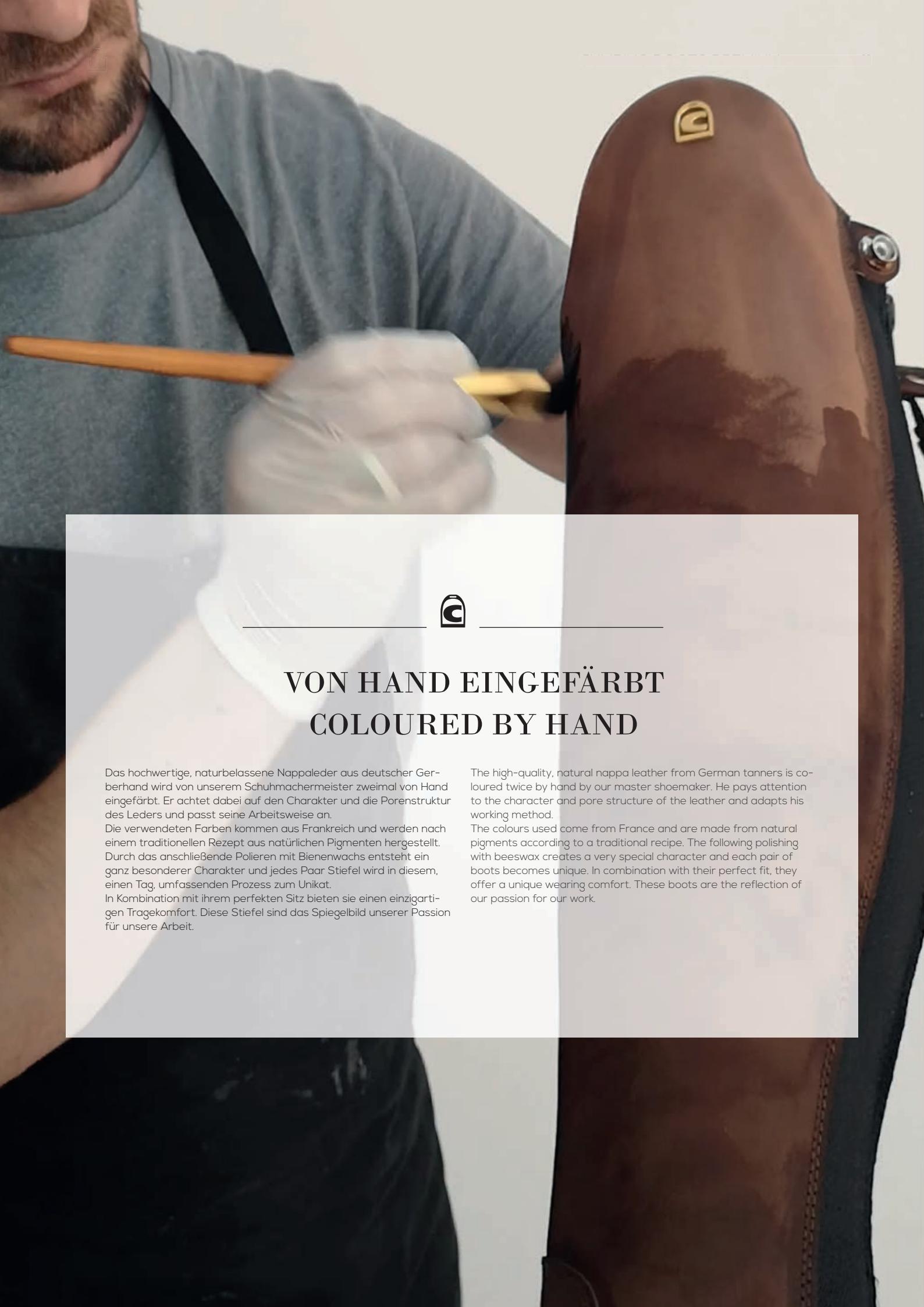


V-Top New Snake 557194





Stephanie Böhr



VON HAND EINGEFÄRBT COLOURED BY HAND

Das hochwertige, naturbelassene Nappaleder aus deutscher Gerberhand wird von unserem Schuhmachermeister zweimal von Hand eingefärbt. Er achtet dabei auf den Charakter und die Porenstruktur des Leders und passt seine Arbeitsweise an.

Die verwendeten Farben kommen aus Frankreich und werden nach einem traditionellen Rezept aus natürlichen Pigmenten hergestellt. Durch das anschließende Polieren mit Bienenwachs entsteht ein ganz besonderer Charakter und jedes Paar Stiefel wird in diesem, einen Tag, umfassenden Prozess zum Unikat.

In Kombination mit ihrem perfekten Sitz bieten sie einen einzigartigen Tragekomfort. Diese Stiefel sind das Spiegelbild unserer Passion für unsere Arbeit.

The high-quality, natural nappa leather from German tanners is coloured twice by hand by our master shoemaker. He pays attention to the character and pore structure of the leather and adapts his working method.

The colours used come from France and are made from natural pigments according to a traditional recipe. The following polishing with beeswax creates a very special character and each pair of boots becomes unique. In combination with their perfect fit, they offer a unique wearing comfort. These boots are the reflection of our passion for our work.



ADVANTAGE FIELD HANDCOLOURED

ADVANTAGE FIELD HANDCOLOURED*

NEW

BESCHREIBUNG: moderner Springstiefel mit eng anliegendem Schaft, Vorderblatt mit Kappenschnitt und Blattschnitt Schnürung, offen liegender Spritzguss-Reißverschluss bis zum Boden, langer, flexibler Elasteinsatz für einen perfekten Sitz am Bein, Haftleder an der Innenseite, ausgestattet mit Sporenschutz und Sporenhalter

OBERLEDER: Soft Nappa White Crust Leder, per Hand eingefärbt, macht die Struktur des Leders in eleganter Weise sichtbar

FUTTERLEDER: hochwertiges Kalbsleder mit Klima Komfort Ausstattung

MACHART: AGO geklebt

INNENSOHLE: lederbezogenes Komfortfußbett

LAUFSOHLE: geklebte Gummi-Riffelsohle mit Vibram-Absatz

BOGEN: 5,5 cm

LEISTEN: NI4 (385910), E14 (385911), E22 (385913)

GRÖSSE: Standardgröße 2 - 12

DESCRIPTION: modern jumping boot in clean design, coloured by hand, with close-fitting shaft, simple, elegant front flap without lacing with cap toe, open, robust injection moulding zipper to the ground, long, flexible elastic insert for a perfect fit on the leg, adhesive leather on the inside, equipped with spur protection and spur holder

UPPER LEATHER: soft nappa White Crust leather, coloured by hand, makes the structure of the leather elegantly visible

LINING: high quality calf leather with climate comfort equipment

METHOD: AGO glued

INSOLE: leather covered comfort sole

OUTER SOLE: glued rubber corrugated sole with Vibram heel

BOW: 5,5 cm

LAST: NI4 (385910), E14 (385911), E22 (385913)

SIZE: standard size 2-12

STANDARD FARBNEN STANDARD COLOURS



29
TABAK



09
ANTHRAZIT



50
BLAU



48
BORDEAUX



ADVANTAGE FIELD HANDCOLOURED 38491X
- 29 Tabak

ADVANTAGE FIELD HANDCOLOURED*

NEW

BESCHREIBUNG: moderner Springstiefel mit eng anliegendem Schaft, Vorderblatt mit Kappenschnitt und Blattschnitt Schnürung, offen liegender Spritzguss-Reißverschluss bis zum Boden, langer, flexibler Elasteinsatz für einen perfekten Sitz am Bein, Haftleder an der Innenseite, ausgestattet mit Sporenschutz und Sporenhalter

OBERLEDER: Soft Nappa White Crust Leder, per Hand eingefärbt, macht die Struktur des Leders in eleganter Weise sichtbar

FUTTERLEDER: hochwertiges Kalbsleder mit Klima Komfort Ausstattung

MACHART: AGO geklebt

INNENSOHLE: lederbezogenes Komfortfußbett

LAUFSOHLE: geklebte Gummi-Riffelsohle mit Vibram-Absatz

BOGEN: 5,5 cm

LEISTEN: NI4 (385910), E14 (385911), E22 (385913)

GRÖSSE: Standardgröße 2 - 12

DESCRIPTION: modern jumping boot with close-fitting shaft, front flap with cap toe and vamp cut, robust injection moulding zipper to the ground, long, flexible elastic insert for a perfect fit on the leg, adhesive leather on the inside, equipped with spur protection and spur holder, with vamp cut

UPPER LEATHER: soft nappa White Crust leather, coloured by hand

LINING: high quality calf leather with climate comfort equipment

METHOD: AGO glued

INSOLE: leather covered comfort sole

OUTER SOLE: glued rubber corrugated sole with Vibram heel

BOW: 5,5 cm

LAST: NI4 (385910), E14 (385911), E22 (385913)

SIZE: standard size 2-12

STANDARD FARBNEN STANDARD COLOURS



29
TABAK



09
ANTHRAZIT



50
BLAU



48
BORDEAUX

**ACHTUNG
NUR TEILMASS-
ODER
VOLLMASS
MÖGLICH**

SIGNATURE

SIGNATURE 38440X

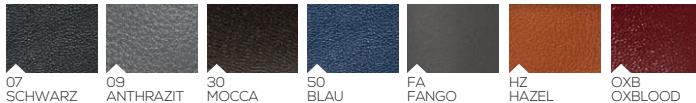
BESCHREIBUNG: Blattschnitt oder wahlweise Derby Schnitt, langer Reißverschluss bis zum Boden, langer Gummizug für einen perfekten Sitz, Haftleder an der Innenseite, schmaler Schnitt im Knöchel und Fußbereich, Sporenschutz und Sporenhalter, partielles Cavagrip Innenfutter für den besseren Wadenkontakt zum Pferd, Einschlupflasche aus Leder, Achillessehnenschutz durch innenliegenden Polster

OBERLEDER: vollnarbiges softes Kalbsleder, Innenseite Haftleder schwarz
FUTTERLEDER: hochwertiges Kalbsleder
MACHART: AGO geklebt
INNENSOHLE: lederbezogenes Komfortfußbett
LAUFSOHLE: geklebte Gummi-Riffelsohle mit Vibram-Absatz
BOGEN: 5,5 cm
LEISTEN: NI4 (384400), EI4 (384401), E22 (384403)
GRÖSSE: Standardgröße 2 - 12

DESCRIPTION: vamp cut or optional derby boot cut, long back zipper, long elastic insert for a comfortable instep and perfect fitting, grip leather panel inside, spur holder, spur protection, lining inside with partial Cavagrip for better horse contact, slim line guiding in the foot and ankle area, entry flap in leather, achilles heel protection due to internal padding

UPPER LEATHER: full grain soft calf leather, grip leather panel inside black
LINING: high quality calf leather
METHOD: AGO glued
INSOLE: calf leather covered comfort sole
OUTER SOLE: glued rubber corrugated sole with Vibram heel
BOW: 5,5 cm
LAST: NI4 (384400), EI4 (384401), E22 (384403)
SIZE: standard size 2-12

STANDARD FARBEN STANDARD COLOURS



SIGNATURE 38440X - 50 Blau

DEFINITION CRUST-KALBSLEDER

Unser Cavallo Crust Kalbsleder kommt aus europäischer, zertifizierter Gerbung, ist angenehm weich und zugleich sehr widerstandsfähig.
 Unser Anspruch an Qualität und unsere Leidenschaft für die Fertigung von Reitstiefeln garantieren bei diesem Leder perfekten Komfort für den täglichen Reitgebrauch.

Our Cavallo Crust calf leather comes from European certified tanning, is pleasantly soft and at the same time very durable. Our demand for quality and our passion for manufacturing riding boots guarantee perfect comfort for daily riding use with this leather.

AUSSTATTUNGS-VARIANTEN FÜR SIGNATURE / EQUIPMENT VARIATIONS FOR SIGNATURE

STANDARD FARBEN STANDARD COLOURS



557148*
Derby Schnitt
derby cut



557154*
Blatt Schnitt
vamp cut



557149
Bogen mit Lyra Lochung
cuff brogue style



557146
gerade Kappe mit Lochnung
Cap toe with brogue

*Muss zwingend ausgewählt werden / Must be selected



AUSSTATTUNGS-VARIANTEN FÜR SIGNATURE / EQUIPMENT VARIATIONS FOR SIGNATURE

STANDARD FARBNEN STANDARD COLOURS



557139
Stulpe brushcalf
cuff brushcalf

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
HZ hazel, OXB oxblood



557140
Stulpe gewebt
cuff woven

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango, HZ hazel



557141
Stulpe V-Top kariert
cuff V-top squared

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
HZ hazel,



557142
Stulpe V-Top Eidechse
cuff V-top lizard

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
50 blau, FA fango



557143
Stulpe V-Top gewebt
cuff V-top woven

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau,
FA fango, HZ hazel



557144
Stulpe V-Top L+S 8
cuff V-top l+s 8

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau



557145
Stulpe V-Top L+S 20
cuff V-top l+s 20

Farben/colours:
07 schwarz, 09 anthrazit,
30 mocca, 50 blau

LOGOVARIANTEN FÜR SIGNATURE, ADVANTAGE UND ADVANTAGE FIELD LOGO VARIATIONS FOR SIGNATURE, ADVANTAGE UND ADVANTAGE FIELD



Logo groß - 557188
Logo big



Logo in silber - 77
Logo in silver

Logo klein - 557189
Logo small

Logo in gold - 75
Logo in gold

Logo in schwarz - 07
Logo in black

Logo in roségold - ROG
Logo in rosegold

NEW



NEW



NEW

STANDARD SOHLENFARBEN STANDARD SOLE COLOURS

LEDERFARBE LEATHER COLOUR	07 Schwarz	09 Anthrazit	30 Mocca	50 Blau	FA Fango	HZ Hazel	OXB Oxblood
SOHLENFARBE SOLE COLOUR	schwarz/black	schwarz/black	braun/brown	braun/brown	braun/brown	braun/brown	schwarz/black





STANDARD GRÖSSEN STANDARD SIZE CHART

KOMFORTLEISTEN COMFORT LASTS

N14 KOMFORTLEISTEN
COMFORT LAST

GRÖSSE/ SIZE	BALLEN/ JOINT OF FOOT	SPANN/ INSTEP	FERSE/ HEEL
2	21,5	22,5	31,5
2,5	21,5	22,5	32
3	22	23	32,5
3,5	22	23	33
4	22,5	23	33
4,5	22,5	23,5	33,5
5	23	24	34
5,5	23	24	34
6	23,5	24,5	34,5
6,5	24	24,5	35
7	24	25	35
7,5	24	25	36
8	24,5	26	37
8,5	25	26	37
9	25	27	37,5
9,5	25	27	38
10	25,5	27,5	38,5
10,5	25,5	28	39
11	26	28	39,5
11,5	26	28,5	40
12	26,5	28,5	40,5

E14 KOMFORTLEISTEN MIT SCHMALER FERSE
COMFORT LAST SMALL HEEL

	BALLEN/ JOINT OF FOOT	SPANN/ INSTEP	FERSE/ HEEL
	21,5	22,5	29,5
	21,5	22,5	30
	22	23	30,5
	22	23	31
	22,5	23	31
	22,5	23,5	31,5
	23	24	32
	23	24	32
	23,5	24,5	32,5
	24	24,5	33
	24	25	33
	24	25	34
	24,5	26	35
	25	26	35
	25	27	35,5
	25	27	36
	25,5	27,5	36,5
	25,5	28	37
	26	28	37,5
	26	28,5	38
	26,5	28,5	38,5

E22 LEISTEN MIT MEHR BALLENWEITE UND
SCHMALER FERSE
LAST WITH MORE JOINT OF FOOT WIDTH AND
NARROW HEEL

GRÖSSE/SIZE	SPANN/ INSTEP	FERSE/ HEEL
3	22,5	31
3,5	22,5	31,5
4	23	31,5
4,5	23	31,5
5	23,5	32
5,5	23,5	32
6	24	32,5
6,5	24,5	33
7	24,5	33,5
7,5	25	34,5
8	25	35
8,5	25,5	35,5
9	25,5	36

Unsere Springstiefel Modelle sind mit drei unterschiedlichen Leistenformen ausstattbar:

N14 Artikelnummer -0
Der Cavollo Klassiker mit bewährter Passform für den normalen Fuß.

E14 Artikelnummer -1
Der Cavollo Leisten mit der schmalen Ferse und reduziertem Fesselumfang.
Dieser Leisten ist ideal für schmale Füße und alle Cavollo Slim Modelle.

E22 Artikelnummer -3
Der neue Cavollo leisten mit breiterem Vorfuß und schmaler Ferse.

Our jumping boots models can be equipped with three different last shapes:

N14 Item number -0
The Cavollo classic with proven fit for the normal foot.

E14 Item number -1
The Cavollo last with the narrow heel and reduced ankle circumference.
This last is ideal for narrow feet and all Cavollo Slim models.

E22 Item number -3
The new Cavollo last with wider ball area and narrow ankle part.

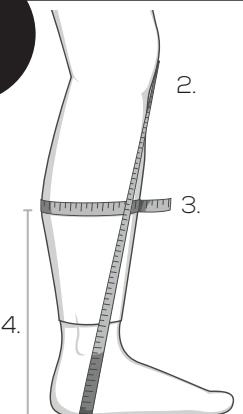


PASSFORM-BERATER

FITTING GUIDE

Mit unserer Standardmaßtabelle werden ca. 2.500 Größenkombinationen abgedeckt. Für die wenigen Ausnahmefälle, die wir nicht mit diesen Standardgrößen bedienen können, fertigen wir perfekt sitzende Maßstiefel an.

With our size chart we cover almost 2.500 standard sizes. In case we can't serve you with a standard size, we are happy to produce a perfect fitting made to measure boot for you.

C1


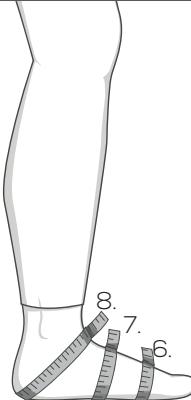
1. Schuhgröße / Shoe size
2. Höhe / Height
3. Wadenumfang / Calf
4. Höhe Wadenumfang / Height of calf measurement
- 1.

BASIS-MASSE ANGEBEN

Mit leicht angewinkeltem Bein die Höhe vom Boden bis zur Mitte der Kniestiefe messen. Den Wadenumfang an der stärksten Stelle der Wade nehmen. Bitte mit angeben auf welcher Höhe, vom Boden aus, der Wadenumfang gemessen wurde.

STATE BASIC MEASUREMENTS

Measure the height from the floor underneath the ankle bone, to the middle of the knee cap, with a slightly bent leg. Measure the calf at the widest part. Please state at which height from the ground you have measured the widest part of the calf.

C2


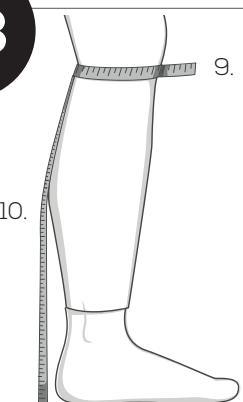
5. Skizze zeichnen / Draw outline
6. Ballen / Ball
7. Spann / Instep
8. Ferse / Heel

FUSS-MASSE MESSEN

Zuerst links auf dem Bogen beide Fußumrisse aufzeichnen. Dann am Fuß den Ballen an der breitesten Stelle hinter den Zehen messen. Das Maß für den Spann wird mittig vom Fuß und das für die Ferse wird von der Hacke bis zum Einschlupfbereich gemessen.

TAKE FOOT MEASUREMENTS

Start by drawing outlines of both feet on the left sheets. Then measure the ball of the foot at the widest part behind the toes. The instep measurement is taken at the highest point at the middle of the foot. The heel measurement is taken from the heel to the top end of the instep area.

C3


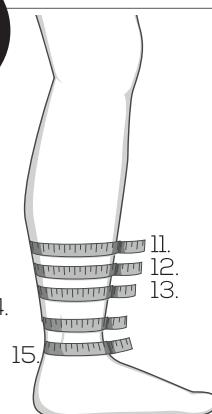
- 9.
- 10.
9. Abschluss / Top
10. Kontrollmaß Höhe / Control measurement

ABSCHLUSS & KONTROLLE

Den Abschluss direkt unterhalb der Kniestiefe messen. Dabei die Hose glatt ziehen und das Maßband eng anlegen. Das Kontrollmaß für die Höhe wird hinten am Bein von der Kniekehle bis zum Boden gemessen.

TOP & CONTROL MEASUREMENT

Measure the top directly underneath the knee cap. For this, first straighten the breeches and place the measuring tape close to the leg. The control measurement for the height is taken at the back of the leg, from the knee hollow to the floor.

C4


11. Maß-A bei 25 cm / Measurement A at 25 cm
12. Maß B bei 20 cm / Measurement B at 20 cm
13. Maß-C bei 15 cm / Measurement C at 15 cm
14. Fesselumfang / Upper ankle
15. Knöchelumfang / Lower ankle

MASS FÜR SPRINGSTIEFEL

Bei Springstiefeln werden zusätzliche Maße am Knöchel und das ABC-Maß benötigt. Dieses messen Sie mit Hilfe des Cavallo ABC-Maßstreifens.

MEASUREMENT FOR JUMPING BOOTS

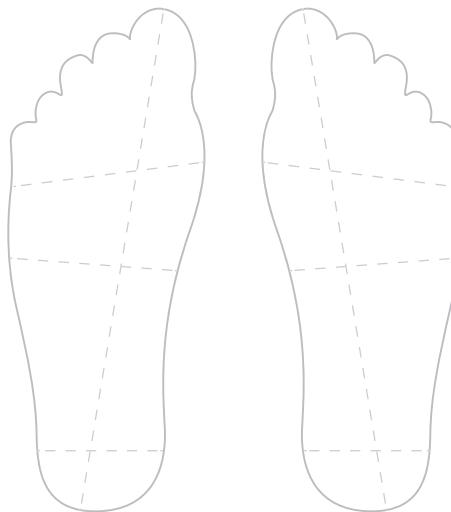
For jumping boots, the so called ABC measurements are required as well as additional measurements of the ankles. To take these measurements please use the Cavallo ABC measuring sticker.

FUSSUMRISS AUSMESSEN

Bitte beide Füße ausmessen und Fußumrisse aufzeichnen. Dabei einen dünnen Stift verwenden. Den Stift senkrecht und ganz dicht am Fuß herumführen. Bitte die Stellen am Umriss markieren, an denen die Maße genommen wurden. Von den Fußumrissten immer die Originale einsenden, nicht per Fax, da das Faxgerät den Umriss verzerrt.

FOOT OUTLINE

Please measure both feet and draw the outline of the foot with a thin pen. Keep the pen upright and as close as possible. Please mark where measurements of the joint, instep and heel were taken on the foot outline. Original foot outline should be sent by post, not by fax, as the fax machine may distort the proportions.



FOLGENDES SOLLTE BEIM MASS NEHMEN

BEACHTET WERDEN:

- Nehmen Sie vor jedem Stiefelkauf alle Maße neu
- Der Kunde sollte dabei immer mit Reithose und Reitstrümpfen bekleidet sein
- Der Kunde sollte beim Vermessen stehen und die Füße gleichmäßig belasten
- Tageszeit beachten. Morgens sind die Füße schlanker, abends meist geschwollen.

PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTIONS

BELOW WHEN TAKING MEASUREMENTS:

- Always take new measurements for every purchase of a pair of boots
- The customers should always be wearing riding breeches and long riding socks
- When taking the measurements, the customer should stand and have an equal load on both feet
- Pay attention to the time of day. In the morning the legs and feet are slightly smaller, while they can be swollen in the evening



WIE VERMISST MAN STIEFEL RICHTIG?

Nichts ist schlimmer, als wenn der Stiefel dem Kunden nicht richtig passt. Vieles entscheidet sich schon beim Vermessen im Geschäft. Ein innovatives Video mit unserer C4-Technik hilft Ihnen die richtigen Maße zu nehmen. Auch stellen wir Ihnen gerne, falls noch nicht vorhanden, Maßblätter und ABC-Streifen zur richtigen Vermaßung zur Verfügung.

www.cavollo.info/massstiefel

HOW ARE BOOTS MEASURED

CORRECTLY?

Nothing is worse than when the boots do not fit the customer properly. A lot is decided when taking measurements in the shop. An innovative video with our C4 technology helps you take the right sizes. We also provide measurement sheets and ABC measuring sticker if needed.

www.cavollo.info/massstiefel

CAVALLO-MASSVIDEO

Schauen Sie sich auch gerne das Cavollo-Maßvideo dazu an.
Einfach QR Code scannen oder auf:
www.cavollo.info/massstiefel

Please have a look at our Cavollo measurement video.
Just scan QR code or:
www.cavollo.info/massstiefel





THE EQUESTRIAN-SPORTS-BRAND



STAND: 07/2022. DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER VORBEHALTEN. FÄLLE VON FEHLGESETZTEN, VERFÄLSCHTEN UND VERÄNDERTEN DRUCKEN SIND NICHT AUFZÄHLEN. MISPRINTS EXCEPTED.



CAVALLO GMBH & CO.KG

KAMPSTRASSE 72, 32584 LÖHNE, GERMANY
PHONE +49 (0) 5731 5308-0, FAX +49 (0) 5731 5308-39
INFO@CAVALLO.INFO - CAVALLO.INFO